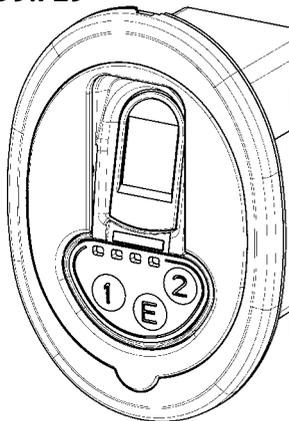


# LECTOR DE HUELLA

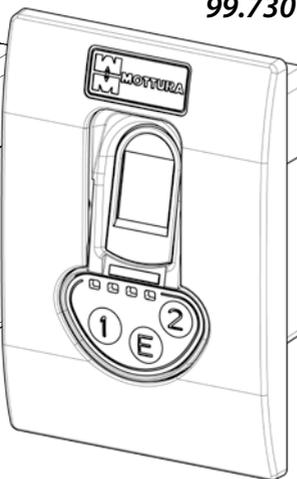
## 99.729 / 99.730 / 99.748



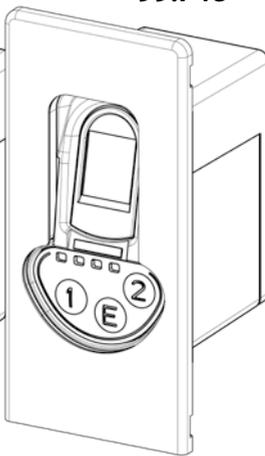
99.729



99.730



99.748



Grado 5 de resistencia contra el polvo.  
Grado 4 de protección contra las salpicaduras de agua desde todas las direcciones.



### ADVERTENCIAS GENERALES

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. agradece la confianza demostrada al adquirir este producto y recomienda:

- Leer con suma atención las instrucciones antes de instalar y utilizar el producto o de efectuar cualquier operación de mantenimiento en el producto.
- Conservar estas instrucciones, para consultarlas en caso de necesidad, junto con el documento fiscal imprescindible para la validez de la garantía.
- En caso de verificarse problemas, contactarse única y exclusivamente con el revendedor.

"No utilice nunca líquido, nebulizador o trapos húmedos para limpiar el escudo; la entrada de líquidos en el componente provoca oxidación y daños irreversibles en la parte interior. Utilice exclusivamente un trapo seco. Queda prohibido rotundamente pintar el escudo con cualquier medio y sustancia. El incumplimiento de estas normas provocará la pérdida inmediata de validez de cualquier forma de garantía." Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características de los productos ilustradas en estas instrucciones, en cualquier momento y sin obligación de aviso previo. **Todas las operaciones de conexión y montaje, así como posibles intervenciones posteriores, deben realizarse con el sistema eléctrico NO conectado a la red de alimentación.**

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía de este producto -debidamente testeado por Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- cubre los defectos de fabricación detectados durante el tiempo previsto por la normativa vigente en Italia, contado a partir de la fecha de compra indicada en el documento fiscal de venta. Para que la garantía sea efectiva, será necesario exhibir ante el revendedor o el personal de la asistencia técnica el documento fiscal de venta en el que consten los datos identificativos del producto. La garantía comprende la sustitución o reparación de las partes consideradas defectuosas debido a desperfectos de fabricación, excluyendo los costes del transporte desde y hacia los centros de asistencia, que quedarán a cargo del cliente.

En caso de que la causa de avería persista o de que la avería no pueda ser reparada, se procederá -a discreción de Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- a la sustitución completa del producto. La garantía sobre el producto sustituido continuará vigente hasta el término del contrato original.

Si fuera necesario efectuar una intervención a domicilio, el cliente deberá corresponder -si se requiere- un derecho de llamada por los gastos de traslado del personal técnico autorizado. Los riesgos del transporte efectuado con envío directo quedan a cargo del cliente, mientras que quedarán a cargo del técnico autorizado en caso de que el producto sea retirado y transportado por el técnico mismo.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los daños derivados de:

- negligencia, descuido o uso no conforme a las modalidades de funcionamiento ilustradas
- falta de protección del producto antes de la ejecución de alguna operación, realizada en la puerta, que pueda producir material de desecho (soldaduras, perforación de paneles, perforaciones de la estructura, etc.) que impida su correcto funcionamiento
- mantenimiento realizado de modo no conforme a las instrucciones aquí proporcionadas o por personal no autorizado
- uso de accesorios/componentes no originales Mottura;
- transporte efectuado sin adoptar las medidas de precaución necesarias y, en cualquier caso, de circunstancias que no puedan imputarse a defectos de fabricación.

Temperatura de funcionamiento de -20 °C a +70 °C. Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina además toda responsabilidad por posibles lesiones a las personas o daños a las cosas que deriven de la inobservancia de las instrucciones de uso expuestas en este manual.



# ÍNDICE

## INSTALADOR

1 -	ELEMBELLECEDOR .....	pag.3
2 -	MONTAJE Y CONEXION ELECTRICA	
	... CON XMODE .....	4
	... CON XNOVA O OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS .....	4
3 -	AUTENTICACIÓN CON XMODE .....	5
4 -	AUTENTICACIÓN CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA .....	6

## USUARIO

5 -	GESTIÓN DE TAGS CON XMODE .....	7
6 -	GESTIÓN DE TAGS CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA	
6.1	GUARDAR TAG PRINCIPAL .....	7
6.2	GUARDAR TAG DE SERVICIO .....	8
6.3	DESHABILITAR TAG DE SERVICIO .....	9
6.4	HABILITAR TAG DE SERVICIO .....	10
6.5	ELIMINAR TAGS INDIVIDUALMENTE .....	11
6.6	ELIMINAR TODOS LOS TAGS .....	12
7 -	GUARDAR HUELLA DIGITAL (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA) .....	13
8 -	ELIMINAR HUELLAS (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA) .....	14
9 -	UTILIZACIÓN DE HUELLA DIGITAL (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA) .....	15

 **ATENCIÓN:** el sistema se suministra en condición de obra, esto es, cualquier TAG MOTTURA puede comandar la cerradura y acceder a la programación. La primera operación que el usuario debe realizar consiste en borrar todas las huellas y los TAGS, de manera que no se pueda producir ningún acceso abusivo. Después de esta operación, el usuario DEBERÁ GUARDAR las huellas y los TAGS que desee que tengan acceso.

## ADVERTENCIAS DE USO DEL LECTOR DE HUELLA

Para un uso optimizado del lector de huella se recomienda **NO instalar el producto en ambientes con temperaturas extremas, con cambios bruscos de temperatura y con elevado grado de humedad o expuestos a polvo de cualquier tipo y consistencia. No instalar el producto en lugares expuestos a la luz solar directa.**

En fase de apertura, el apoyo del dedo debe ser igual al apoyo con el que había sido registrado en fase de almacenamiento de la huella digital. El sensor está programado para funcionar con un cierto grado de seguridad durante la lectura de las huellas digitales y reconocerá siempre y únicamente la misma porción de piel leída durante el almacenamiento, por lo tanto el apoyo no conforme del dedo NO será reconocido.

Durante el almacenamiento y la lectura, se deberá apoyar el dedo ejerciendo una presión moderada y manteniéndolo extendido. La presencia de humedad, agua, polvo, suciedad o grasa de cualquier tipo, en la huella que debe ser registrada o leída, hará muy difícil o imposible el uso y el correcto funcionamiento del lector. La piel seca, así como el frío o la presencia de cortes o abrasiones en las yemas de los dedos, impiden el buen funcionamiento del lector. Estos factores pueden influir negativamente sobre el uso de las huellas, incluso si el registro ha sido realizado correctamente.

El registro y el uso de las huellas son subjetivos, y pueden variar significativamente de persona a persona, sobre todo con respecto a la profundidad y a la calidad de las huellas digitales de cada uno. Recomendamos, en cualquier caso, la grabación también de un TAG de referencia para cada usuario, en caso de que no se lea la huella digital.





## 2. MONTAJE Y CONEXION ELECTRICA

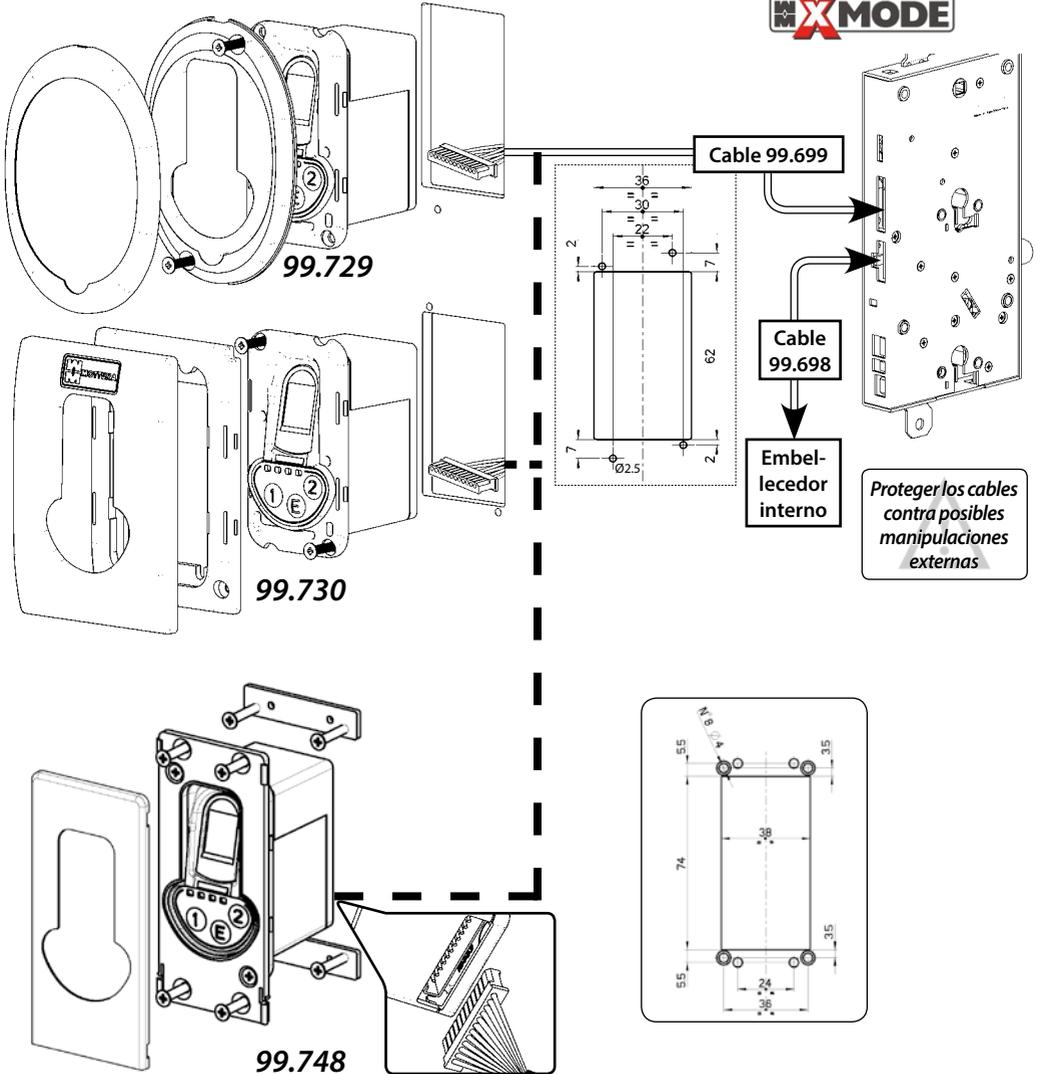


Las conexiones habrían de ser realizadas por técnicos especializados según las normas vigentes en la materia de seguridad eléctrica y según las reglas de Buena Técnica.

**N.B. Todas las conexiones deben realizarse en ausencia de red y con las pilas desconectadas.**

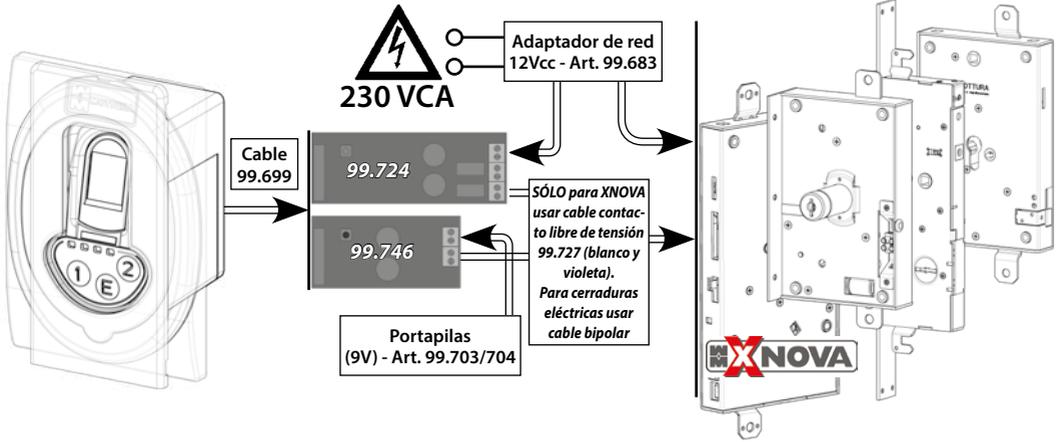
Practicar una perforación de 62 x 36 mm en el panel de la puerta de la manera indicada en la figura, a continuación conectar el lector de huellas a la cerradura.

... CON CERRADURAS ELECTRÓNICAS XMODE



**... CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS y XNOVA**

Para efectuar la conexión del embellecedor con XNOVA o con otras cerraduras eléctricas, es necesario utilizar una tarjeta de interfaz (UNIDAD LÓGICA DE APERTURA - Art. 99.724 versión de RED - Art. 99.746 versión de RED y PILAS) que se debe comprar por separado. Los esquemas de conexión pueden ser consultados en el manual de instrucciones del artículo.

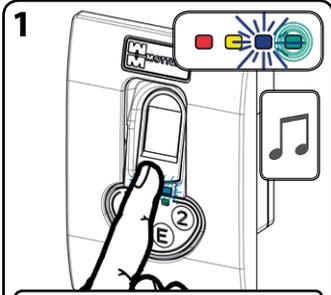


### 3. AUTENTIFICACIÓN CON CERRADURAS XMODE

 El lector de huella digital debe ser SIEMPRE autenticado con la cerradura para que pueda funcionar y garantizar el máximo nivel de seguridad. **Este procedimiento BORRA todas las huellas anteriores (posibles huellas de prueba que podrían abrir abusivamente la cerradura).**

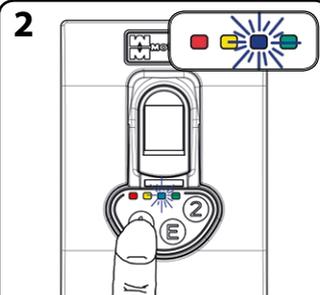
ENTRAR EN PROGRAMACIÓN: TENER LA PUERTA ABIERTA Y UTILIZAR SÓLO EL EMBELLECEDOR EXTERNO

**1**



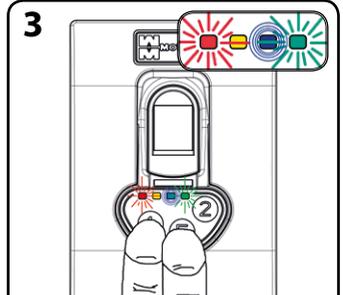
Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2**

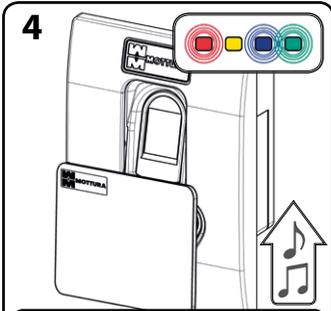


Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3**



**4**

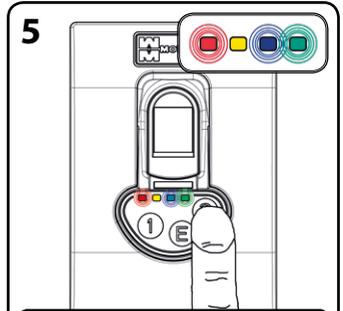


Presentar TARJETA DE SISTEMA VERDE (sistema protegido) o TAG\* (sistema libre)



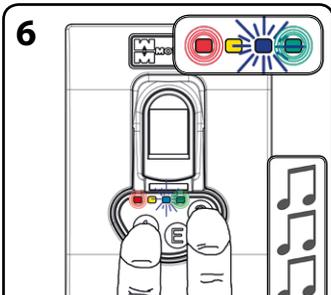
*\* Si la cerradura es nueva o ha sido reiniciada, ¡cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación y abrir la cerradura!*  
**ES OBLIGATORIO guardar inmediatamente uno o más TAGS principales para garantizar la seguridad.**  
*Para el almacenamiento y la gestión de los TAGS, consultar el manual del usuario de la cerradura (capítulo 5).*

**5**



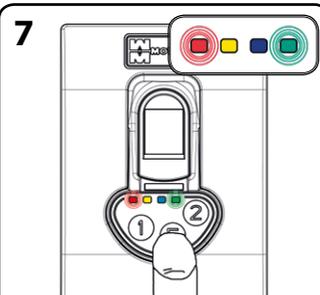
Presionar 2 .....

**6**



.... a continuación manteniendo presionada la tecla 2 presionar 1

**7**



Presionar E




**OK**



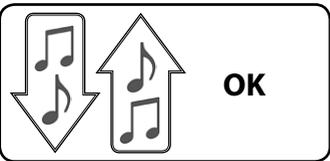
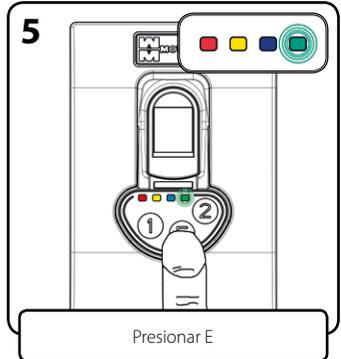
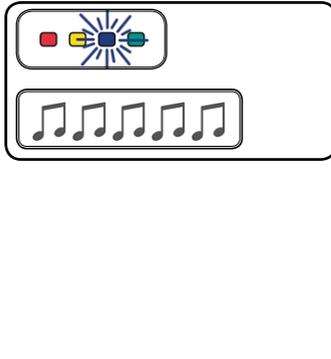
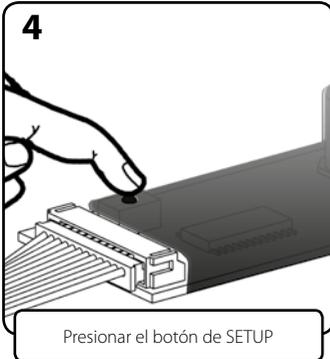
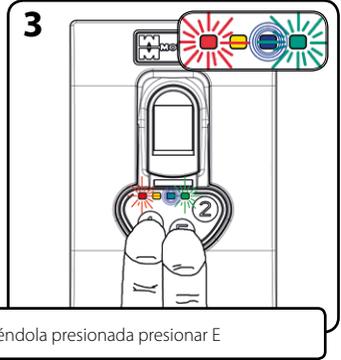
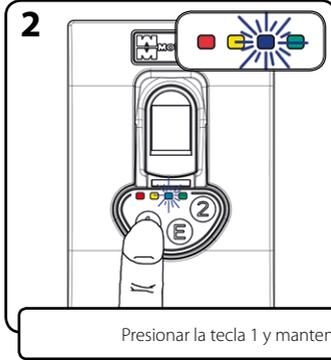
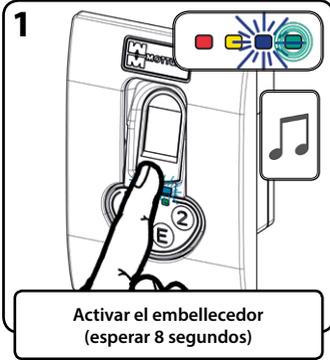
**NO**  
Repetir las operaciones

El sistema sale automáticamente de la programación.

## 4. AUTENTIFICACIÓN CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA

 El lector de huella debe ser SIEMPRE autenticado con la unidad lógica de apertura (Art. 99.724/99.746) para que pueda funcionar y garantizar el máximo nivel de seguridad. Este procedimiento BORRA todas las huellas anteriores (posibles huellas de prueba que podrían abrir abusivamente la cerradura).

ENTRAR EN PROGRAMACIÓN: TENER LA PUERTA ABIERTA



El sistema sale automáticamente de la programación.

## 5. GESTIÓN DE TAGS CON XMODE

**ATENCIÓN:** para la gestión de los TAGS consultar el manual del usuario de la cerradura (capítulo 5).

## 6. GESTIÓN DE TAGS CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA

**ATENCIÓN:** si no hay TAGS guardados en la centralita (por ser nueva o después de un reset), ¡cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación! **Para garantizar la máxima seguridad, ES OBLIGATORIO guardar inmediatamente los TAGS principales y luego, si están previstos, los de servicio.**  
Una vez efectuada esta operación, la centralita aceptará únicamente los TAGS guardados.

### 6.1 GUARDAR TAG PRINCIPAL (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)

**1** Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2** Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3** Presionar E

**4** Presentar TAG principal (1)

**5** Presionar 1

**6** Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**7** Presionar 1

**8** Presentar TAG <sup>(2)</sup> dentro de 10 s

TAGS de SERVICIO, al introducirlos son deshabilitados

Almacenamiento TAG PRINCIPAL

TAG ya guardado como PRINCIPAL

TAG ya guardado como SERVICIO

El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

(1) ¡Si la cerradura es nueva o ha sido reiniciada cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación!

(2) que se convertirá en TAG PRINCIPAL

## 6.2 GUARDAR TAG DE SERVICIO (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)

**ATENCIÓN:** si se intenta guardar un TAG de servicio antes de haber guardado al menos un TAG principal, éste será guardado automáticamente como principal.

**1** Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2** Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3** Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**4** Presentar TAG principal

**5** Presionar 1

**6** Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**7** Presionar 1

**8** Presionar 2

**9** Presentar TAG dentro de 10 segundos

TAGS de SERVICIO, al introducirlos son deshabilitados

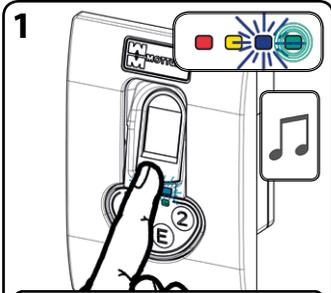
Almacenamiento TAG DE SERVICIO

TAG ya guardado como PRINCIPAL

TAG ya guardado como SERVICIO

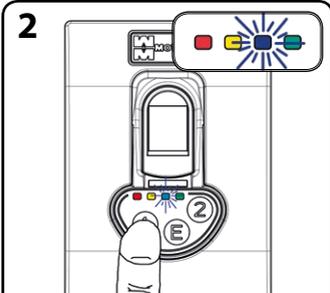
El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

6.3 DESHABILITAR TAG DE SERVICIO (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)



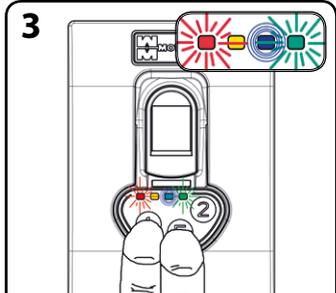
**1**

Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)



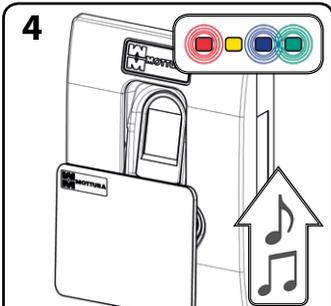
**2**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E



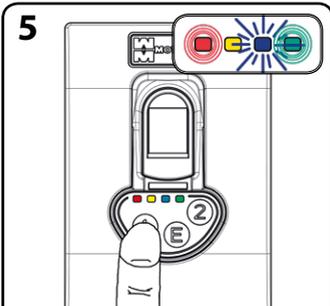
**3**

Presionar E



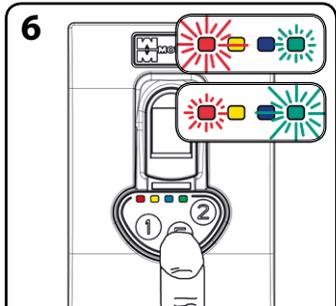
**4**

Presentar TAG principal



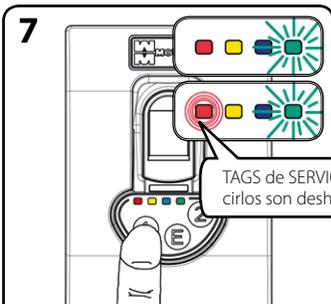
**5**

Presionar 1



**6**

Presionar E (leds parpadean alternadamente).



**7**

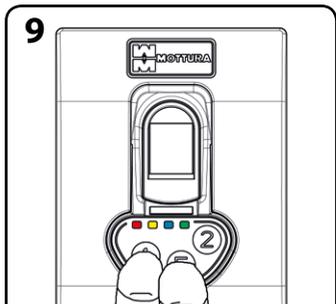
TAGS de SERVICIO, al introducirlos son deshabilitados

Presionar 1



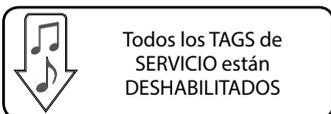
**8**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E



**9**

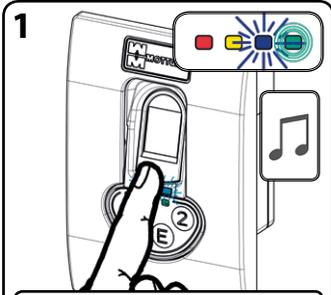
Presionar E



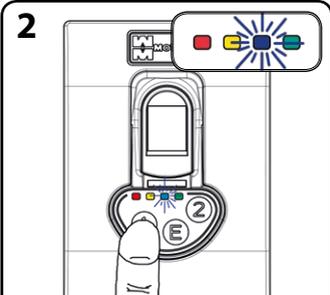
Todos los TAGS de SERVICIO están DESHABILITADOS

El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

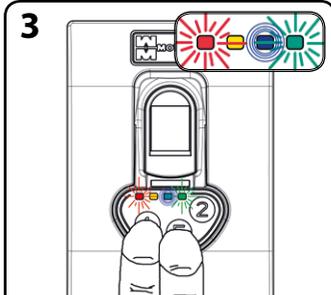
6.4 HABILITAR TAG DE SERVICIO (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)



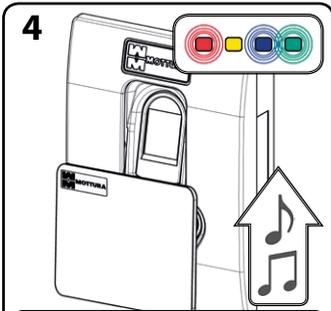
1 Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)



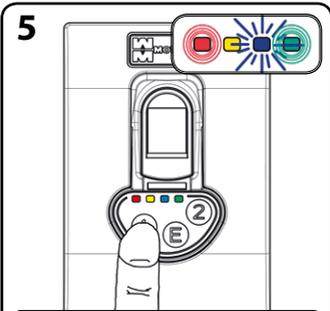
2 Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E



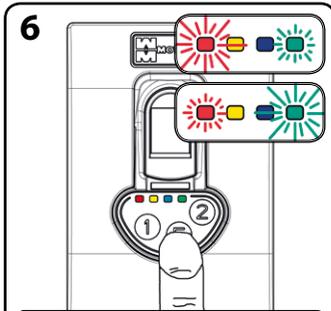
3 Presionar E



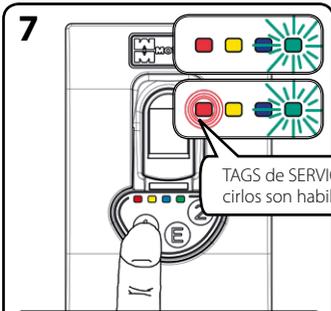
4 Presentar TAG principal



5 Presionar 1



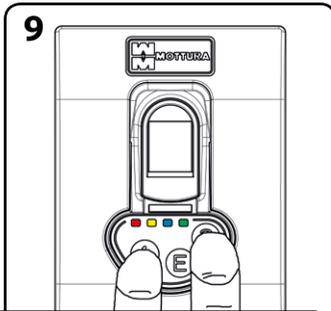
6 Presionar E (leds parpadean alternadamente).



7 Presionar 1



8 Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar 2

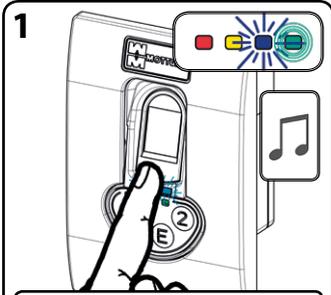


9

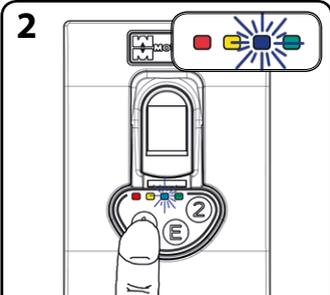


El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

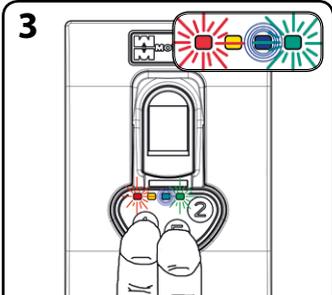
6.5 ELIMINAR TAGS INDIVIDUALMENTE (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)



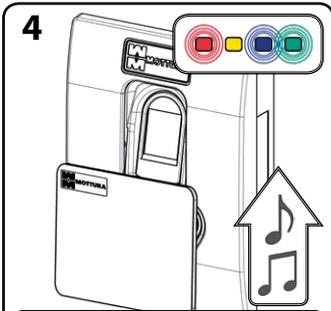
1 Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)



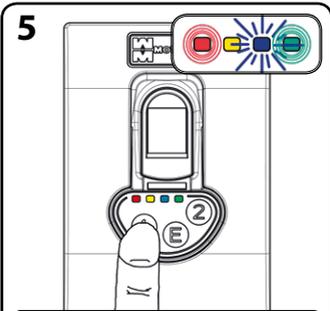
2 Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E



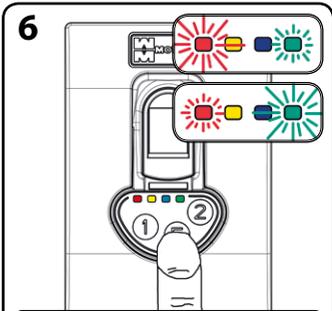
3 Presionar E (leds parpadean alternadamente).



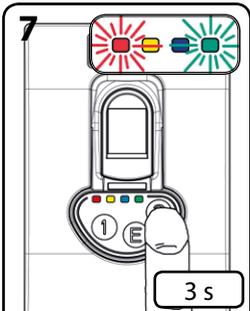
4 Presentar TAG principal



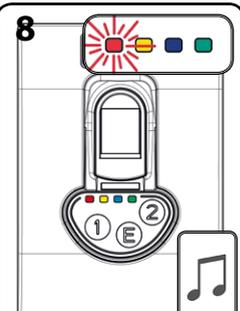
5 Presionar 1



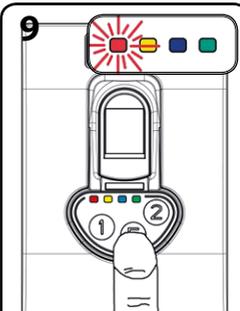
6 Presionar E (leds parpadean alternadamente).



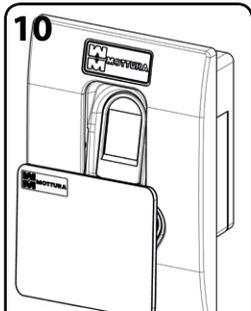
7 Presionar 2 por 3 segundos



8 Presentar TAG dentro de 10 segundos



9 Presionar E



10 Presentar TAG dentro de 10 segundos



**ATENCIÓN: NO es posible borrar el TAG principal con el que se ha entrado en programación**

El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

6.6 ELIMINAR TODOS LOS TAGS (CON OTRAS CERRADURAS ELÉCTRICAS/XNOVA)

**1**

Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3**

**4**

Presentar TAG principal

**5**

Presionar 1

**6**

Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**7**

3 s

Presionar 2 por 3 segundos

**8**

**9**

**10**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

Eliminación de TAG en curso

El sistema vuelve al punto 6. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

## 7. GUARDAR HUELLA DIGITAL (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA)

ENTRAR EN PROGRAMACIÓN: TENER LA PUERTA ABIERTA Y UTILIZAR SÓLO EL EMBELLECEDOR EXTERNO

**1**

Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3**

**4**

Presentar TAG principal

**5**

Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**6**

Presionar 1

**8**

Apoyar el dedo una primera vez

Presionar E

**9**

Apoyar el dedo una segunda vez

Presionar E

**10**

Apoyar el dedo una tercera vez

NO

Se ha alcanzado el límite máx. de huellas introducidas (100)

Se aconseja comprobar que la huella haya sido correctamente introducida

## 8. ELIMINAR HUELLAS (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA)

ENTRAR EN PROGRAMACIÓN: TENER LA PUERTA ABIERTA Y UTILIZAR SÓLO EL EMBELLECEDOR EXTERNO

**1**

Activar el embellecedor (esperar 8 segundos)

**2**

Presionar la tecla 1 y manteniéndola presionada presionar E

**3**

**4**

Presentar TAG principal

**5**

Presionar E (leds parpadean alternadamente).

**6**

Presionar 2 (leds parpadean alternadamente). ....

**7**

.... a continuación manteniendo presionada la tecla 2 presionar E

**8**

Presionar E por 3 segundos

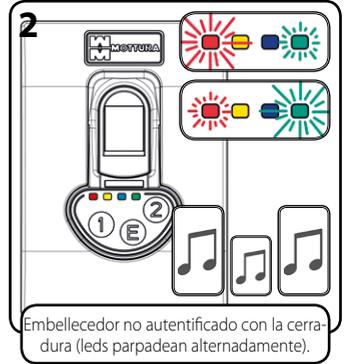
**OK**

borra **TODAS** las huellas

El sistema vuelve al punto 5. Para terminar, presionar "E" o esperar 20 s (tiempo de salida - timeout)

## 9. UTILIZACIÓN DE HUELLA DIGITAL (XMODE / CERRADURAS ELÉCTRICAS / XNOVA)

Después de haber guardado las huellas a las que estará permitido el acceso es posible utilizarlas para comandar la cerradura.



\* En caso de que la huella no sea leída ver página 2 (PRECAUCIONES EN EL USO DEL LECTOR DE HUELLA)